

CR, CRI, CRN

Safety instructions and other important information



Installation and operating instructions

<http://net.grundfos.com/qr/i/96462123>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

CR, CRI, CRN

| | |
|--------------------------------------|-----|
| English (GB) | |
| Safety instructions. | 4 |
| Български (BG) | |
| Инструкции за безопасност | 14 |
| Čeština (CZ) | |
| Bezpečnostní pokyny | 24 |
| Deutsch (DE) | |
| Sicherheitshinweise | 34 |
| Dansk (DK) | |
| Sikkerhedsanvisninger | 44 |
| Eesti (EE) | |
| Ohutusjuhised | 54 |
| Español (ES) | |
| Instrucciones de seguridad | 64 |
| Suomi (FI) | |
| Turvallisuusohjeet | 74 |
| Français (FR) | |
| Consignes de sécurité | 84 |
| Ελληνικά (GR) | |
| Οδηγίες ασφαλείας | 94 |
| Hrvatski (HR) | |
| Sigurnosne upute | 104 |
| Magyar (HU) | |
| Biztonsági utasítások | 114 |
| Italiano (IT) | |
| Istruzioni di sicurezza | 124 |
| Lietuviškai (LT) | |
| Saugos nurodymai | 134 |
| Latviešu (LV) | |
| Drošības instrukcijas | 144 |
| Nederlands (NL) | |
| Veiligheidsinstructies | 154 |
| Polski (PL) | |
| Zasady bezpieczeństwa | 164 |
| Português (PT) | |
| Instruções de segurança | 174 |

| | |
|--------------------------------------------|-----|
| Română (RO) | |
| Instrucțiuni de siguranță | 184 |
| Srpski (RS) | |
| Sigurnosna uputstva | 194 |
| Русский (RU) | |
| Указания по технике безопасности | 204 |
| Svenska (SE) | |
| Säkerhetsinstruktioner | 214 |
| Slovensko (SI) | |
| Varnostna navodila | 224 |
| Slovenčina (SK) | |
| Bezpečnostné pokyny | 234 |
| Türkçe (TR) | |
| Güvenlik talimatları | 244 |
| Українська (UA) | |
| Інструкція з техніки безпеки | 254 |
| 中文 (CN) | |
| 安全指导 | 264 |
| Bahasa Indonesia (ID) | |
| Peringatan keamanan | 274 |
| Македонски (MK) | |
| Упатства за безбедност | 284 |
| Norsk (NO) | |
| Sikkerhetsinstruksjoner | 294 |
| Íslenska (IS) | |
| Öryggisleiðbeiningar | 304 |
| (AR) العربية | |
| تعليمات السلامة | 323 |
| Appendix | 324 |
| Declaration of conformity | 325 |
| Declaration of conformity | 327 |
| Declaration of conformity | 328 |
| Declaration of conformity | 329 |
| Руководство по эксплуатации ЕАС | 331 |

English (GB) Safety instructions

Original safety instructions

These safety instructions give a quick overview of the safety precautions to be taken in connection with any work on this product.

Observe these safety instructions during handling, installation, operation, maintenance, service and repair of this product.

These safety instructions is a supplementary document, and all safety instructions will appear again in the relevant sections of the installation and operating instructions.

Keep these safety instructions at the installation site for future reference.

Transporting the product

WARNING

Falling objects

- Death or serious personal injury
- Keep the product in a stable and fixed position during transportation.
- Wear personal protective equipment.



Unpacking the product

WARNING

Falling objects

- Death or serious personal injury
- Keep the product in a stable position during unpacking.
- Wear personal protective equipment.



Lifting the product

WARNING

Falling objects

- Death or serious personal injury
- Follow the lifting instructions.
- Use lifting equipment which is approved for the weight of the product.
- Persons must keep a safe distance to the product during lifting operations.
- Wear personal protective equipment.

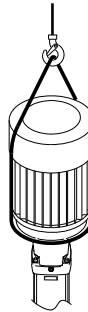


Note that typically the centre of gravity of the pump is close to the motor.

When lifting the entire product with motor, follow these instructions:

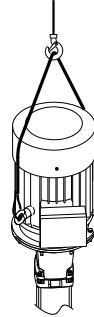
- Pumps with 0.37 - 5.5 kW motors, all types: Lift the pump by straps or similar lifting equipment in the motor flange.
- Pumps with 7.5 - 22 kW motors, Grundfos MG and MGE: Lift the pump by the motor eyebolts.
- Pumps with 7.5 - 45 kW motors, other types than Grundfos MG and MGE: Lift the pump by the lifting brackets on the motor flange.

0.37 - 5.5 kW



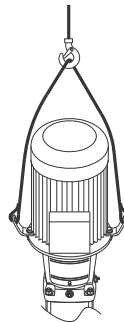
TM04 0339 0608

7.5 - 22 kW



TM04 0341 0608

7.5-45 kW*



TM05 9564 4113

Fig. 1 Lifting points

- * In case of pumps with other motors than Grundfos MG and MGE.

Mechanical installation

WARNING

Contamination when pumping drinking water

- Death or serious personal injury
- Before the pump is used for supplying drinking water, flush the pump thoroughly with clean water.
 - Do not use the pump for drinking water if the internal parts have been in contact with particles or substances not suitable for water intended for human consumption.



The pump must be installed according to national water regulations and standards.

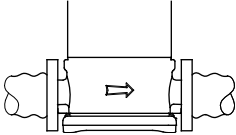
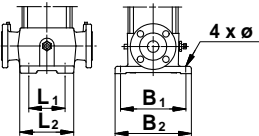
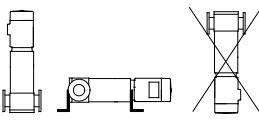
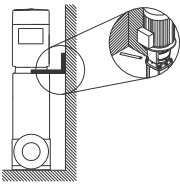
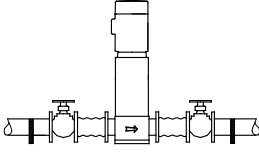
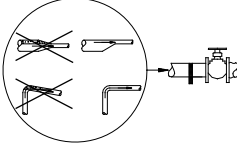
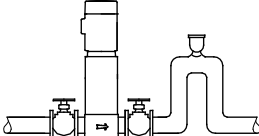
WARNING

Falling objects

- Death or serious personal injury
- Follow the lifting instructions.
 - Use lifting equipment which is approved for the weight of the product.
 - Persons must keep a safe distance to the product during lifting operations.
 - Wear personal protective equipment.



Installation guidelines

| Illustration | Information |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1</p>  | <p>TM02 0013 3800</p> <p>Arrows on the pump base show the direction of flow of liquid through the pump.</p> |
| <p>2</p>  | <p>TM00 2256 3393</p> <p>This information is stated in fig. 2 in the appendix:</p> <ul style="list-style-type: none"> • port-to-port lengths • dimensions of the base plate • pipe connections • diameter and position of anchor bolts. |
| <p>3</p>  | <p>TM01 1241 4097</p> <p>You can install the pump vertically or horizontally. However, the motor must neither fall below the horizontal plane nor be installed upside down. Make sure that an adequate supply of cool air reaches the motor cooling fan. Motors above 4 kW must be supported.</p> |
| <p>3a</p>  | <p>TM05 7705 1013</p> <p>Additional support. As the centre of gravity of the pump is relatively high, we recommend that pumps installed on ships, in areas with risk of earth quake or in systems which can be moved, are equipped with an additional support bracket. You can fit the bracket from the motor stool to the bulkhead of the ship, a rigid wall in a building or to a rigid part.</p> |
| <p>4</p>  | <p>TM02 0116 3800</p> <p>To minimise possible noise from the pump, we recommend that you fit expansion joints on either side of the pump. Build a foundation and carry out mechanical installation as described in section Foundation. Fit the isolating valves on either side of the pump to avoid draining the system if the pump needs to be removed for cleaning, repair or replacement. Always protect the pump against backflow by means of a non-return valve.</p> |
| <p>5</p>  | <p>TM02 0114 3800</p> <p>Install the pipes so that air pockets do not occur, especially on the inlet side of the pump.</p> |
| <p>6</p>  | <p>TM02 0115 3800</p> <p>Fit a vacuum valve close to the pump if the installation has one of these characteristics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The outlet pipe slopes downwards away from the pump. • There is a risk of siphon effect. • Protection against backflow of unclean liquids is needed. |

Foundation

WARNING

Falling objects



- Death or serious personal injury
- Keep the product in a stable and fixed position before installing it.
 - Make sure that the foundation is suitable for the weight of the product.

We recommend that you install the pump on a concrete foundation which is heavy enough to provide permanent and rigid support for the entire pump. The foundation must be capable of absorbing any vibration, normal strain or shock. The concrete foundation must have an absolutely level and even surface.

Place the pump on the foundation, and fasten it. The base plate must be supported on the whole area.

The following instruction applies when mounting the pump in both vertical and horizontal position. Place the pump on the foundation, and fasten it. See fig. 2.

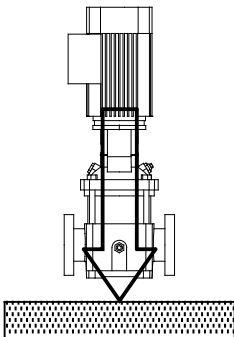


Fig. 2 Correct installation

TM04 0342 0608

The recommended length and width of the foundation are shown in fig. 3. Note that for pumps with motor size below or equal to 30 kW, the length and width of the foundation must be 200 mm larger than the base plate.

For pumps with motor size equal to 37 kW or above, the length and width must always be 1.5 x 1.5 ($L_f \times B_f$) m.

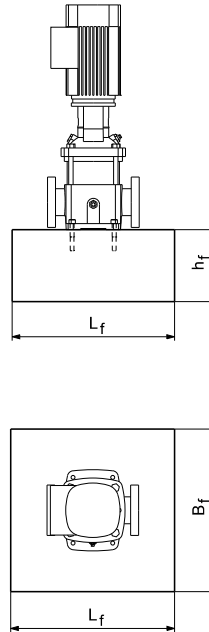


Fig. 3 Foundation, vertical mounting

TM04 0343 0608

The foundation length and width must always be 200 mm larger than the length and width of the pump. See fig. 4.

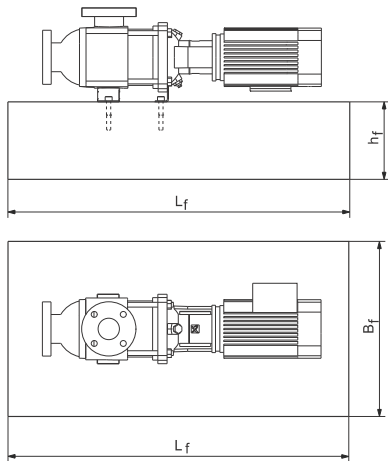


Fig. 4 Foundation, horizontal mounting

The mass of the foundation must be at least 1.5 times the total mass of the pump. The minimum height of the foundation (hf) can then be calculated:

$$hf = \frac{M_{\text{pump}} \times 1.5}{L_f \times B_f \times \delta_{\text{concrete}}}$$

The density (δ) of concrete is usually taken as 2200 kg/m³.

In installations where noise-less operation is particularly important, we recommend that you use a foundation with a mass up to 5 times that of the pump.

The foundation must be provided with anchor bolts for fixing the base plate. See fig. 5.

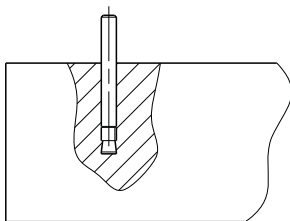


Fig. 5 Bolt in foundation

When the anchor bolts are in position, place the pump on the foundation. Then align the base plate using shims, if necessary, so that it is completely horizontal. See fig. 6.

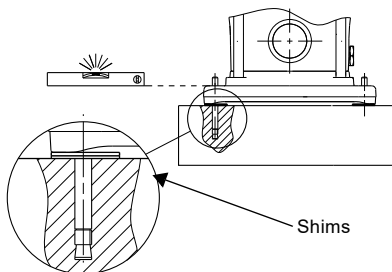


Fig. 6 Alignment with shims

Tightening torques

WARNING

Flange gasket blowout

- Death or serious personal injury
- Tighten flange bolts according to the torque values stated in the installation and operating instructions.



The table shows the recommended torques for base plate anchor bolts and flange bolts.

The bolt quality must be minimum class 8.8.

| CR, CRI, CRN | Base [Nm] | Flange bolts [Nm] | | |
|--------------|-----------|-------------------|----------------|-------|
| | | Bolt size | DIN, JIS, ANSI | Oval |
| 1s-5 | 40 | M10 | - | 50-60 |
| | | M12 | 60 | - |
| 10-20 | 50 | M12 | 60 | 60-70 |
| | | M16 | 100 | 70-80 |
| 32-64 | 70 | M20 | 150 | - |
| | | M24 | 200 | - |

TM05 9579 4113

TM03 4588 2206

TM04 0362 0608

Electrical connection



Follow the instructions for the motor when carrying out the electrical connections.

The electrical connection must be carried out by an authorised electrician in accordance with local regulations.

WARNING

Electric shock

Death or serious personal injury

- Before starting any work on the product, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.
- Connect the pump to an external main switch close to the pump and to a motor-protective circuit breaker or a CUE frequency converter. Make sure you can lock the main switch in OFF position (isolated). Type and requirements as specified in EN 60204-1, 5.3.2.



WARNING

Electric shock

Death or serious personal injury

- The motor must be protected against overload by means of an external motor-protective circuit breaker with IEC trip class 10 or 20.
- Grundfos recommends trip class 20.
- The current setting of the motor-protective circuit breaker must be adjusted to the nominal current stated on the motor nameplate.



WARNING

Electric shock

Death or serious personal injury

- Connect the pump to the same protective-earth (PE) potential as the motor if both motor bearings are of the insulated type, such as ceramic bearings.



Consider whether it is necessary to install an emergency stop switch.

Cable entry/screwed connection

All motors are supplied without screwed cable entries. The table below shows the numbers and sizes of cable entry holes of the terminal box according to the standard EN 50262.

| Motor [kW] | Number and size of cable entries | Description |
|-------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 0.25 - 0.55 | 2 x M20 x 1.5 | The holes have precast threads and are closed with knock-out cable entries. |
| 0.75 - 3.0 | 2 x M20 | The holes are closed with knock-out cable entries. |
| 4.0 - 7.5 | 4 x M25 | The holes are closed with knock-out cable entries. |
| 11-22 | 2 x M20 4 x M40 | The holes are closed with knock-out cable entries. |
| 30-45 | 2 x M50 x 1.5 | Blanking plug. |
| 55-75 | 2 x M63 x 1.5 | Blanking plug. |

Starting up the product**WARNING****Corrosive liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

**WARNING****Toxic liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

CAUTION**Hot or cold liquid**

- Minor or moderate personal injury
- Wear personal protective equipment.
- Pay attention to the direction of the vent hole when you fill the pump with liquid and vent it.



- Make sure that no persons are hurt by the escaping liquid.



Fill the pump with liquid and vent it before you start the pump.



Pay attention to the direction of the vent hole during liquid filling and venting. Make sure that the escaping liquid does not cause damage to the motor or other components.

Shaft seal run-in**WARNING****Corrosive liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

**WARNING****Toxic liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

**CAUTION****Hot or cold liquid**

- Minor or moderate personal injury
- Wear personal protective equipment.

**Operating the product****WARNING****Contamination when pumping drinking water**

- Death or serious personal injury
- Do not use the pump for drinking water if the internal parts have been in contact with particles or substances not suitable for water intended for human consumption.

**WARNING****Airborne noise**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

See fig. 4 in the appendix.

**WARNING****Too high pressure and leakage**

- Death or serious personal injury
- Do not run the pump against a closed outlet valve.

**CAUTION****Hot or cold surface**

- Minor or moderate personal injury
- Make sure that no one can accidentally come into contact with hot or cold surfaces.

**Hot or cold surfaces****CAUTION****Hot or cold liquid**

- Minor or moderate personal injury
- Wear personal protective equipment.



Intended use of the product**DANGER****Fire and explosion**

- Death or serious personal injury
- Do not use the pump for flammable, combustible or explosive liquids.

WARNING**Chemical attack and leakage**

- Death or serious personal injury
- Do not use the pump for liquids which can attack the pump materials chemically.
 - Contact Grundfos if in doubt.

WARNING**Corrosive liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

WARNING**Toxic liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

**CAUTION****Hot or cold liquid**

- Minor or moderate personal injury
- Wear personal protective equipment.



CR, CRI and CRN pump are suitable for pumping thin, clean, non-flammable, non-combustible or non-explosive liquids, not containing solid particles or fibres.

Servicing the product**Maintaining the product****Taking the product permanently out of operation****DANGER****Electric shock**

- Death or serious personal injury
- Before starting any work on the product, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.

WARNING**Electric shock**

- Death or serious personal injury
- Connect the pump to the same protective-earth (PE) potential as the motor if both motor bearings are of the insulated type, such as ceramic bearings.

WARNING**Falling objects**

- Death or serious personal injury
- Follow the lifting instructions.
 - Use lifting equipment which is approved for the weight of the product.
 - Persons must keep a safe distance to the product during lifting operations.
 - Wear personal protective equipment.

WARNING**Falling objects**

- Death or serious personal injury
- Keep the product in a stable and fixed position when working on it.

WARNING**Corrosive liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

WARNING**Toxic liquids**

- Death or serious personal injury
- Wear personal protective equipment.

WARNING**Contamination when pumping drinking water**

Death or serious personal injury

- Before the pump is used for supplying drinking water, flush the pump thoroughly with clean water.
- Do not use the pump for drinking water if the internal parts have been in contact with particles or substances not suitable for water intended for human consumption.
- Always use original spare parts suitable for drinking water.

**CAUTION****Hot or cold liquid**

Minor or moderate personal injury

- Wear personal protective equipment.

**CAUTION****Hot or cold surface**

Minor or moderate personal injury

- Make sure that no one can accidentally come into contact with hot or cold surfaces.

**Contaminated products****CAUTION****Biological hazard**

Minor or moderate personal injury

- Flush the product thoroughly with water and rinse the product parts in water after dismantling.

**Taking the product out of operation****CAUTION****Hot or cold liquid**

Minor or moderate personal injury

- Pay attention to the direction of the vent hole and drain plug when draining the pump. Make sure that the escaping liquid does not cause injury to persons.
- Wear personal protective equipment.

**Fault finding the product****DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Before starting any work on the product, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.

**WARNING****Corrosive liquids**

Death or serious personal injury

- Wear personal protective equipment.

**WARNING****Toxic liquids**

Death or serious personal injury

- Wear personal protective equipment.

**WARNING****Falling objects**

Death or serious personal injury

- Keep the product in a stable and fixed position when working on it.

**CAUTION****Hot or cold liquid**

Minor or moderate personal injury

- Wear personal protective equipment.

**CAUTION****Hot or cold surface**

Minor or moderate personal injury

- Make sure that no one can accidentally come into contact with hot or cold surfaces.



Ambient temperature and altitude

| Motor power [kW] | Motor make | Motor efficiency class | Maximum ambient temperature [°C] | Maximum altitude above sea level [m] |
|------------------|-------------|------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 0.37 - 0.55 | Grundfos MG | - | +40 | 1000 |
| 0.75 - 22 | Grundfos MG | IE3 | +60 | 3500 |
| 30.0 - 75.0 | Siemens | IE3 | +55 | 2750 |

The maximum permissible ambient temperature is stated on the motor nameplate, and it must not be exceeded during operation to avoid damaging the motor.



If the maximum permissible ambient temperature is not stated on the motor nameplate, the motor must not be used in an ambient temperature above 40 °C.

Maximum permissible inlet pressure

The tables in the appendix state the maximum permissible inlet pressure. See fig. 2 in the appendix.

However, the actual inlet pressure + the maximum pump pressure at no flow must always be lower than the values stated in fig. 1 in the appendix.

The pumps are pressure-tested at a pressure of 1.5 times the values stated in fig. 1 in the appendix.

Maximum flow rate

The table in the appendix states the maximum flow rate. See fig. 2 in the appendix.

Sound pressure level

See fig. 4 in the appendix.

Disposing of the product

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way:

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.



The crossed-out wheellie bin symbol on a product means that it must be disposed of separately from household waste. When a product marked with this symbol reaches its end of life, take it to a collection point designated by the local

waste disposal authorities. The separate collection and recycling of such products will help protect the environment and human health.

See also end-of-life information at www.grundfos.com/product-recycling.

Declaration of conformity

GB: EC/EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products CR, CRI, CRN, CRT, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EC/EU member states.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky CR, CRI, CRN, CRT, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DK: EF/EU-overensstemmelseerklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne CR, CRI, CRN, CRT som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EF/EU-medlemsstaternes lovgivning.

ES: Declaración de conformidad de la CE/UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos CR, CRI, CRN, CRT a los que hace referencia la siguiente declaración cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la CE/UE.

FR: Déclaration de conformité CE/UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits CR, CRI, CRN, CRT, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres CE/UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HR: EC/EU deklaracija sukladnosti

My, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da su proizvodi CR, CRI, CRN, CRT, na koja se izjava odnosi u nastavku, u skladu s direktivama Vijeća dolje navedene o usklađivanju zakona država članica EZ-a/EU-a.

IT: Dichiarazione di conformità CE/UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti CR, CRI, CRN, CRT, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE/UE.

LV: ES atbilstības deklarācija

Sabiedrība Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti CR, CRI, CRN, CRT, uz kuru attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par EK/ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

PL: Deklaracja zgodności WE/UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze produkty CR, CRI, CRN, CRT, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RO: Declarația de conformitate CE/UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsele CR, CRI, CRN, CRT, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre CE/UE.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕЭС/ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия CR, CRI, CRN, CRT, к которым относится нижеприведенная декларация, соответствуют нижеприведенным Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕЭС/ЕС.

SI: Izjava o skladnosti ES/EU

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek CR, CRI, CRN, CRT, na katerega se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic ES/EU.

BG: Декларация за съответствие на ЕС/ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите CR, CRI, CRN, CRT, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕС/ЕО.

DE: EG-/EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte CR, CRI, CRN, CRT, auf die sich diese Erklärung beziehen, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-/EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

EE: EÜ/ELi vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuiskulust vastutust selle eest, et toode CR, CRI, CRN, CRT, mille kohta all olev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud all pool vastavalt vastavõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EÜ/ELi liikmesriikides.

FI: EY/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteen CR, CRI, CRN, CRT, joita tämä vakuutus koskee, ovat EY/EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäviin Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης EK/ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα CR, CRI, CRN, CRT, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της EK/ΕΕ.

HU: EU megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) CR, CRI, CRN, CRT termékek, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

LT: EB/ES atitikties deklaracija

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktai CR, CRI, CRN, CRT, kuriems skirta ši deklaracija, atitinka žemiau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl EB/ES šalių narių įstatymų suderinimo.

NL: EG/EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten CR, CRI, CRN, CRT, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EG/EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade CE/UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos CR, CRI, CRN, CRT, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE/UE.

RS: Deklaracija o usklađenosti EC/EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod punom vlastitom odgovornošću da je proizvod CR, CRI, CRN, CRT, na koji se odnosi deklaracija ispod, u skladu sa dole prikazanim direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EC/EU.

SE: EG/EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna CR, CRI, CRN, CRT, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EG/EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

SK: EC/ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty CR, CRI, CRN, CRT na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EC/EU.

TR: EC/AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan CR, CRI, CRN, CRT ürünlerinin, EC/AB Üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlığıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 CR, CRI, CRN, CRT 系列，其制造和性能完全符合以下所列欧盟委员会指令。

MK: Декларација за сообразност на E3/EY

Ние, Grundfos, изјавуваме под целосна одговорност дека производите CR, CRI, CRN, CRT на кои се однесува долунаведената декларација, се во согласност со овие директиви на Советот за приближување на законите на земјите-членки на E3/EY.

NO: EFs/EUs samsvarsærklæring

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produktet CR, CRI, CRN, CRT, som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med Det europeiske råds direktiver om tilnærming av forordninger i EF-/EU-landene.

- Machinery Directive (2006/42/EC).
Standard used: EN 809:1998+A1:2009.
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).
- RoHS Directives: 2011/65/EU and 2015/863/EU
Standard used: EN IEC 63000:2018
- ATEX Directive (2014/34/EU)
(Applies only to products with the ATEX mark on the nameplate).
Standards used: EN 80079-36:2016 and EN 80079-37:2016
(Declaration of conformity and installation and operating instructions of the motor are enclosed).
Notified body holding copy of technical file:
DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185,
6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARMHEM, The Netherlands.

UA: Декларація відповідності директивам EC/EU

Ми, компанія Grundfos, під нашу одноосібну відповідальність заявляємо, що вироби CR, CRI, CRN, CRT, до яких відноситься нижченаведена декларація, відповідають директивам EC/EU, переліченим нижче, щодо тотожності законів країн-членів ЄС.

ID: Deklarasi kesesuaian Komunitas Eropa/Uni Eropa

Kami, Grundfos, menyatakan dengan tanggung jawab kami sendiri bahwa produk CR, CRI, CRN, CRT, yang berkaitan dengan pernyataan ini, sesuai dengan Petunjuk Dewan serta sedapat mungkin sesuai dengan hukum negara-negara anggota Komunitas Eropa/Uni Eropa.

(EC/EU) إفقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي: AR

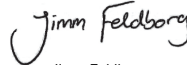
نقر نحن، جرونسفوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بأن المنتجين CR، CRI، CRN، CRT، اللذين يخص بهما الإقرار أدناه، يكونان مطابقين لتوجيهات المجلس المذكورة أدناه بشأن التقريب بين قوانين الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي (EC/EU).

IS: EB/ESB-samræmisýfirlýsing

Við, Grundfos, lýsum því yfir og ábyrgjumst að fullu að vörurnar CR, CRI, CRN, CRT, sem þessi yfirlýsing á við um, samræmist tilskipunum ráðs Evrópubandalaganna um samræmingu laga aðildarríkja EB/ESB.

This EC/EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication numbers 96462123, 99343390, 400599, 99262913).

Bjerringbro, October 1, 2021



Jimm Feldborg
Head of PD Industry
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile the technical file and empowered to sign the EC/EU declaration of conformity.

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, is in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:
CR, CRI, CRN, CRT

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
Standard used: EN 809:1998+A1:2009.
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2021.
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019.
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019.
Standard used: EN IEC 63000:2018.
- Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016
(Applies only to products with the ATEX mark on the nameplate).
Standards used: EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016
(Declaration of conformity and installation and operating instructions of the motor are enclosed).
Approved body holding copy of technical file: DEKRA Certification
UK Ltd., Stokenchurch House, Oxford Road, Stokenchurch, HP14 3SX, United Kingdom.

This UK declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions (publication numbers 96462123, 99343390, 400599, 99262913).

UK Importer: Grundfos Pumps Ltd. Grovebury Road, Leighton Buzzard, LU7 4TL.

Bjerringbro, May 1, 2022



Jimm Feldborg
Head of PD Industry
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.

10000324406

Declaration of conformity

**GB: Moroccan declaration of conformity**

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Moroccan laws, orders, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:
CR, CRI, CRN, CRT

Law No 24-09, 2011 Safety of products and services and the following orders:
Order No 2573-14, 2015 Safety Requirements for Low Voltage Electrical Equipment
Standards used: NM EN 809+A1:2015

This Moroccan declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

Bjerringbro, 13/12/2019

Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the Moroccan declaration of conformity.

10000268970

FR: Déclaration de conformité marocaine

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux lois, ordonnances, normes et spécifications marocaines pour lesquelles la conformité est déclarée, comme indiqué ci-dessous :

Valable pour les produits Grundfos :
CR, CRI, CRN, CRT

Sécurité des produits et services, loi n° 24-09, 2011 et décrets suivants :
Exigences de sécurité pour les équipements électriques basse tension, ordonnance n° 2573-14, 2015
Normes utilisées : NM EN 809+A1:2015

Cette déclaration de conformité marocaine est uniquement valide lorsqu'elle accompagne la notice d'installation et de fonctionnement Grundfos.

Bjerringbro, 13/12/2019

Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Fabricant et personne habilitée à signer la Déclaration de conformité marocaine.

10000268970

**AR: إقرار المطابقة المغربي**

نحن، جرونسفوس، نقر تحت مسؤوليتنا وحدنا بأن المنتجات التي يتعلق تبها الإقرار أدناه، تتوافق مع القوانين والقرارات والمعايير والمواصفات المغربية التي تم إقرار المطابقة بشأنها، كما هو موضح أدناه:

سار على منتجات جرونسفوس:
CR, CRI, CRN, CRT

قانون رقم 24-09، 2011 بشأن سلامة المنتجات والخدمات والقرارات التالية:
القرار رقم 14-2573، 2015 متطلبات السلامة للمعدات الكهربائية ذات الجهد المنخفض
المعايير المستخدمة:
NM EN 809+A1:2015

يكون إقرار المطابقة المغربي صالحاً فقط عند نشره كجزء من تعليمات جرونسفوس.

Bjerringbro, 13/12/2019

Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

الجهة الممثلة والشخص المفوض بتوقيع إقرار المطابقة المغربي.

10000268970

99800718 1219
ECM 1276613



GB: Ukrainian declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Ukrainian resolutions, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

CR, CRI, CRN, CRT

Resolution No. 62, 2013 - Technical Regulations on Safety of Machines

Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions

Standards used: ДСТУ EN 809:2015

Resolution No 804, 2018 - Establishing a Framework for the Setting of Ecodesign Requirements for Energy-related Products

Resolution No. 154, 2019 - Ecodesign Requirements for Water Pumps

Resolution No. 157, 2019 - Ecodesign Requirements for Electric Motors

Standards used: ДСТУ IEC 60034-2-1:2019

Resolution No. 139, 2017 - Technical Regulations on Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment

Standards used: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Valid for Grundfos products:

ATEX approved product: CR, CRI, CRN, CRT

ATEX certificate number: 203104000-0306

Name and address of Notified body (ATEX):

DEKRA Certification B.V., No. 0344, Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands.

Resolution No. 1055, 2016 - Technical regulation of the equipment and the protective systems intended for use in potentially explosive environments

Resolution No. 102, 2020 - Amendments to some resolutions of the Cabinet of Ministers of Ukraine

Standards used: ДСТУ EN 80079-36:2016, ДСТУ EN 80079-37:2016

Importer address:

LLC Grundfos Ukraine, Business Center Europe

103, Stolychne Shose, UA-03026 Kyiv, Ukraine

Phone: (+380) 44 237 0400

Email: ukraine@grundfos.com

This Ukrainian declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

10000433954

Declaration of conformity



UA: Українська декларація відповідності

Ми, Grundfos, заявляємо про свою виключну відповідальність за те, що продукція, до якої відноситься ця декларація, відповідає вимогам українським постановам, стандартам та технічним умовам, щодо яких заявлена відповідність, як зазначено нижче:

Дійсно для продуктів Grundfos:

CR, CRI, CRN, CRT

Постанова № 62 від 2013 р., Про затвердження Технічного регламенту безпеки машин

Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 809:2015

Постанова № 804 від 2018 р., Встановлення системи для визначення вимог з екодизайну енергоспоживчих продуктів

Постанова № 154 від 2019 р., Вимоги до екодизайну водяних насосів

Постанова № 157 від 2019 р., Вимоги до екодизайну електродвигунів

Застосовані стандарти: ДСТУ IEC 60034-2-1:2019

Постанова № 139 від 2017 р., Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Застосовані стандарти: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Дійсно для продуктів Grundfos:

Продукт, схвалений ATEX: CR, CRI, CRN, CRT

Номер сертифіката ATEX: 203104000-0306

Назва та адреса уповноваженого органу з сертифікації (ATEX):

DEKRA Certification B.V., No. 0344, Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, The Netherlands.

Постанова № 1055 від 2016 р., Технічний регламент обладнання та захисних систем, призначених для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах

Постанова № 102 від 2020 р., Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 80079-36:2016, ДСТУ EN 80079-37:2016

Адреса імпортера:

ТОВ "Грундфос Україна", Бізнес Центр "Європа"

Столичне шосе, 103, м. Київ, 03026, Україна

Телефон: (+380) 44 237 0400

Ел. пошта: ukraine@grundfos.com

Ця українська декларація відповідності дійсна лише за наявності інструкції Grundfos.

Bjerringbro, 10-02-2022

Jimm Feldborg

Head of PD Industry

Grundfos Holding A/S

Poul Due Jensens Vej 7

8850 Bjerringbro, Denmark

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Ukrainian declaration of conformity

UA: Виробник та особа, уповноважена підписати українську декларацію відповідності

10000433954

RUS

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE



Руководство по эксплуатации

Руководство по эксплуатации на данное изделие является составным и включает в себя несколько частей:

Часть 1: настоящее «Руководство по эксплуатации».

Часть 2: электронная часть «Паспорт. Руководство по монтажу и эксплуатации» размещенная на сайте компании Грундфос. Перейдите по ссылке, указанной в конце документа.

Часть 3: информация о сроке изготовления, размещенная на фирменной табличке изделия.

Сведения о сертификации:

Насосы типа CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE сертифицированы на соответствие требованиям Технических регламентов Таможенного союза: TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; TP TC 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

KAZ

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE

Пайдалану бойынша нұсқаулық

Атаулы өнімге арналған пайдалану бойынша нұсқаулық құрамалы болып келеді және келесі бөлімдерден тұрады:

1 бөлім: атаулы «Пайдалану бойынша нұсқаулық»

2 бөлім: Грундфос компаниясының сайтында орналасқан электронды бөлім «Төлқұжат, Құрастыру және пайдалану бойынша нұсқаулық». Құжат соңында көрсетілген сілтеме арқылы өтіңіз.

3 бөлім: өнімнің фирмалық тақтасында орналасқан шығарылған уақыты жөніндегі мәлімет Сертификаттау туралы ақпарат:

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE типті сорғылары «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» (TP TC 004/2011), «Машиналар және жабдықтар қауіпсіздігі туралы» (TP TC 010/2011) «Техникалық заттардың электрлі магниттік сәйкестілігі» (TP TC 020/2011) Кеден Одағының техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес сертификатталды.

KG

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE

Пайдалануу боюнча колдонмо

Аталган жабдууну пайдалануу боюнча колдонмо курамдык жана өзүнө бир нече бөлүкчөнү камтыйт:

1-Бөлүк: «Пайдалануу боюнча колдонмо»

2-Бөлүк: «Паспорт. Пайдалануу жана монтаж боюнча колдонмо» электрондук бөлүгү Грундфос компаниянын сайтында жайгашкан. Документтин аягында көрсөтүлгөн шилтемеге кайрылыңыз.

3-Бөлүк: жабдуунун фирмалык тақтасында жайгашкан даярдоо мөөнөгү тууралуу маалымат.

Шайкештик жөнүндө декларация

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE түрүндөгү соргучтар Бажы Биримдиктин Техникалык регламенттин талаптарына ылайыктуу тастыкталган: TP TB 004/2011 «Төмөн вольттук жабдуунун коопсуздугу жөнүндө»; TP TB 010/2011 «Жабдуу жана машиналардын коопсуздугу жөнүндө»; TP TB 020/2011 «Техникалык каражаттардын электрмагниттик шайкештиги».

ARM

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE

Շահագործման ձեռնարկ

Տվյալ սարքավորման շահագործման ձեռնարկը բաղկացած է մի քանի մասերից.

Մաս 1. սույն «Շահագործման ձեռնարկ»:

Մաս 2. էլեկտրոնային մաս. այն է՝ «Անձնագիր: Մոնտաժման և

շահագործման ձեռնարկ» տեղադրված «Գրունդֆոս». Անցեք փաստաթղթի վերջում նշված հղումով.

Մաս 3. տեղեկություն արտադրման ամսաթվի վերաբերյալ՝ նշված սարքավորման պիտակի վրա:

Տեղեկություններ հավաստագրման մասին՝

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE տիպի պոմպերը սերտիֆիկացված են համաձայն Մաքսային

Միության տեխնիկական կանոնակարգի պահանջների՝ TP TC 004/2011 «Ցածրավոլտ

սարքավորումների վերաբերյալ», TP TC 010/2011 «Մեքենաների և սարքավորումների

անվտանգության վերաբերյալ» ; TP TC 020/2011 «Տեխնիկական միջոցների

էլեկտրամագնիսական համատեղելիության վերաբերյալ»:

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE



<http://net.grundfos.com/qr/i/98763042>

CR, CRN 95-255



<http://net.grundfos.com/qr/i/99468892>

CRE, CRIE, CRNE, CRTE, MTRE, CME до 11 кВт



<http://net.grundfos.com/qr/i/98772792>

CRE, CRIE, CRNE, CRTE, MTRE, CME свыше 11 кВт



<http://net.grundfos.com/qr/i/98772795>

99688383 0719

ECM: 1266128

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Факс: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 2010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

Grundfos Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea A2,
etaj 2, Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1,
Cod 013714, Bucuresti, Romania,
Tel: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro
www.grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloein Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 09.09.2020

99343390 08.2022

ECM: 1349366

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2022 Grundfos Holding AS, all rights reserved.